




BCB membre du réseau  BANK OF AFRICA
BMCE GROUP

EcoCash

BCB MUHIRA

Formulaire de souscription / urupapuro rwo kwiwandikisha

Date (jj/mm/aaaa) / Igenekerezo: -----/-----/-----

Nom et Prénoms / Izina n'amatazirano : -----

Noms et Prénoms des parents / Amazina n'amatazirano y'abavyeyi :

➤ Père / Se:-----

➤ Mère / Nyina:-----

Numéro de Compte BCB (11 chiffres) / Inomero ya konte muri BCB (ibiharuro 11) :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de carte SIM Econet enregistré sur EcoCash / Inomero y'ikarata SIMU ya Econet yanditswe muri EcoCash :

--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de la carte d'identité / Inomero y'ikarata karangamuntu yawe :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Adresse résidentielle / Aho uba :

Adresse e-mail / Aho ucisha amakete yawe ku buhinga ngurukanabumenyi :

Termes et Conditions / Amasezerano

1. J'admets, par la présente, de ne pas poursuivre la BCB contre toutes pertes, réclamations, dommages, qu'ils soient directs, spéciaux ou conséquents, quelle qu'en soit la cause, résultant d'une défaillance de l'équipement mobile, les services bancaires mobiles étant hors ligne ou indisponibles, le numéro de téléphone portable fourni étant incorrect, le numéro de compte fourni étant incorrect, l'accès illégal ou non autorisé à mon téléphone portable par une autre personne, lenteur des services bancaires mobiles ou des pertes directes ou indirectes que la Banque n'a pas raisonnablement prévues.
 2. Je m'engage à porter à la connaissance de la Banque, endéans 24 heures, tout changement de mon numéro de téléphone mobile ou de compte bancaire ou en cas de perte ou de vol de mon téléphone mobile.
 3. Dans le cas où l'une des parties souhaite mettre fin à l'enregistrement des services bancaires mobiles, la partie ayant l'intention de le faire doit donner à l'autre partie au moins 30 jours par écrit au domicile citandi et executandi du dossier.
 4. Le code PIN EcoCash utilisé pour accéder à tout autre service EcoCash sera le même que celui utilisé pour accéder aux services bancaires et je m'engage à ne pas divulguer le code PIN à un tiers dans aucune circonstance et j'admets que la Banque ne sera pas responsable de quoi que ce soit si je divulguais le code PIN à un tiers.
1. Ndiyemeje, muri aya masezerano, kudakurikirana ibanki BCB hagize ivyokwononekara, biba ibigaragara ubwo nyene canke bidashoka biboneka, mu gihe vyoba bitumwe n'uko terefone ngendanwa yanje idakora neza, mu gihe ntashobora kuronka ivyo nsavye muri banki nkoreshye terefone ngendanwa kubera umuhora ngurukanabumenyi udakora neza, mu gihe noba natanze inomeroy terefone ngendanwa canke iya konte zitari zo, mu gihe terefone yanje ikoreshejwe n'uwundi atabirekuriwe, mu gihe ivyo nsavye banki nkoreshye terefone ngendanwa bitevye kuboneka canke hagize ivyononekara, bigaragara canke bidashoka biboneka, bitavuye ku gushaka kwa Banki.
 2. Ndiyemeje kumenyesha Banki, mu kiringo kitarenza amasaha 24, mpinduye inomeroy terefone ngendanwa canke iya konte, canke ntakaje canke nkibwa iterefone yanje.
 3. Mu gihe rumwe muri izi mpande zibiri rwipfujye guhagarika amasezerano, uruhande rubisavye rutegerezwa kwandikira ibaruwa urundi ruhande, hasigaye n'imiburiburi iminsi 30, rikarungikwa aho urwo ruhande rusanze rubarizwa, handitswe mu masezerano.
 4. Igiharuro kabanga gikoreshwa kuri EcoCash ni co kizokoreshwa mu gushikira ivyo Banki itanga kandi ndiyemeje kutazokimenyesha uwundi muntu uko vyogenda kwose kandi ndemeye kutazokurikirana Banki ku vyoshika vyose mu gihe nzoba nahaye ico giharuro kabanga uwundi muntu.

5. Les termes et conditions ci-dessus doivent être lus conjointement avec les autres termes et conditions tels qu'ils apparaissent sur le formulaire d'inscription de l'utilisateur EcoCash et celui d'ouverture de compte bancaire, ainsi que d'autres orientations fournies par la Banque de temps à autre.

6. La Banque se réserve le droit, à tout moment, de revoir et/ou de modifier les termes et conditions applicables à l'utilisation des services EcoCash et informera les utilisateurs enregistrés au service EcoCash de ces changements en conséquence.

7. Je soussigné, (*écrire nom complet*)
.....
....., certifie, par la présente, que toutes les informations fournies sont correctes et autorise la BCB à utiliser les informations contenues dans ce document pour traiter et enregistrer la ligne mobile et le compte bancaire sur la plateforme de services bancaires d'EcoCash.

8. Signature du client:
.....

5. Ayo masezerano aza kwunganira amasezerano aterwako umukono mu gihe umuntu aba ariko ariyandikisha muri EcoCash canke mu gihe aba ariko aruguruza ikonte muri BCB, ndetse n'ibindi bigenda bimenyeshwa na banki mu bihe bitandukanye.

6. Ibanki igumana uburenganzira bwo gusubiramwo canke guhindura, umwanya uwo ari wo wose, ibiri mu masezerano ajanye no gukoresha EcoCash ariko igategerezwa kumenyesha ivyahindutse abasanzwe bariyandikishije kugira ngo bakoreshe EcoCash.

7. Jewe nsinye aha musu, (*andika izina ryose*).....
.....
....., ndemeje, kubw'aya masezerano, ko ivyanditswemwo vyose ari ukuri kandi ndarekuriye ibanki BCB gukoresha ivyanditswe muri aya masezerano kugira ngo yandike kandi ikoreshe ikarata Simu na konte yo muri banki mu gisata ca EcoCash kijanye na banki.

8. Igikumu c'umunywanyu:
.....

RESERVE A LA BANQUE / IGICE GIHARIWE IBANKI

Formulaire contrôlé par (*Nom complet et signature*) :

Valideur (*Nom complet et signature*) :

Date: